



DEBAKO UDALA

2020SECG0001  
1.Bilera:ohikoa 2020/01/28

## **TOKIKO GOBERNU BATZARRAREN BILERA-AKTA**

### **ACTA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL**

|   |   |
|---|---|
| <p>BILERA: Ohikoa<br/>BILERA ZK.: 1<br/>EGUNA: 2020/01/28<br/>ORDUA: 19:05<br/>TOKIA: Udaleko bilera-aretoa.</p> <p><b><u>BERTARATUAK:</u></b></p> <p>Gilen Gariña Boyra (ALKATEA)<br/>Aritz Larrañaga (EH BILDU)<br/>Itziar Irizar (EH BILDU)<br/>Antxoka Elorza (EH BILDU)<br/>Pedro Bengoetxea (DA)<br/>Ane Egidazu (DA)<br/>Iñigo Cambronero (EAJ-PNV)<br/>Eneritz Gomez (EAJ-PNV)</p> <p>Jorge González Endemaño<br/>(idazkari akzidentala)</p> <p><b><u>BERTARATU EZ DIRENAK:</u></b></p> <p><b><u>ESAN-EGINAK</u></b> <b><u>ETA</u></b><br/><b><u>ERABAKIAK:</u></b></p> <p>Eguneko gai ordenean<br/>urgentziatzko 4 puntu sartzea<br/>proposatzen da:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Etxez-etxeko laguntza<br/>zerbitzuaren<br/>kontratazioa.</li><li>- Langileen lan-egutegia.</li><li>- Itziarko auzo alkatearen<br/>eskaera hirigintza eta<br/>ogasuneko batzordeetan<br/>parte hartzeko.</li></ul> | <p>JUNTA: Ordinaria<br/>Nº : 1<br/>DÍA: 28/01/2020<br/>HORA: 19:05<br/>LUGAR: Salón de reuniones del<br/>Ayuntamiento.</p> <p><b><u>ASISTENTES:</u></b></p> <p>Gilen Garcia Boyra (ALCALDE)<br/>Aritz Larrañaga (EH BILDU)<br/>Itziar Irizar (EH BILDU)<br/>Antxoka Elorza (EH BILDU)<br/>Pedro Bengoetxea (DA)<br/>Ane Egidazu (DA)<br/>Iñigo Cambronero (EAJ-PNV)<br/>Eneritz Gomez (EAJ-PNV)</p> <p>Jorge González Endemaño<br/>(secretario accidental)</p> <p><b><u>NO ASISTENTES:</u></b></p> <p><b><u>TEMAS</u></b> <b><u>TRATADOS</u></b> <b><u>Y</u></b><br/><b><u>ACUERDOS:</u></b></p> <p>Se propone incluir en el orden<br/>del día 4 puntos de urgencia:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Contratación del servicio<br/>de ayuda a domicilio.</li><li>- Calendario laboral de los<br/>trabajadores.</li><li>- Petición de la alcaldesa<br/>pedánea de Itziar, para<br/>poder participar en las<br/>comisiones de urbanismo</li></ul> |
|---|---|



DEBAKO UDALA

|   |   |
|---|---|
| <p>- Minbiziaren Aurkako Eguna.</p> <p>Aho batez erabakitzen da proposatutako urgentziarako 4 puntuak eguneko gai ordenean sartzea.</p>   | <p>y hacienda.</p> <p>- Día Contra el Cáncer.</p> <p>Se aprueba por unanimidad incluir los 4 temas de urgencia propuestos en el orden del día.</p>  |
| <p><b>1. Aurreko bilkurari dagokion akta zirriborroa onartzea.</b></p> <p>Tokiko Gobernu Batzarreko kideak adostu dute aurreko bilkurako akta zirriborroak hurrengo bilkurara eramatea, bertan onartzeko, hala badagokio.</p> | <p><b>1. Aprobación, si procede, del borrador del acta de la sesión anterior.</b></p> <p>La Junta de Gobierno Local ha decidido llevar el borrador de las actas de las reuniones anteriores a la siguiente reunión, para su aprobación, si procede.</p> |
| <p><b>2. 10 eta 11 zenbakidun fakturen zerrendak onartzea, hala badagokio.</b></p> <p>Tokiko Gobernu Batzarrak aho batez erabaki du, 10 eta 11 zenbakidun fakturen zerrendak onartzea.<br/>Zenbatekoa: 473.382,12€</p>        | <p><b>2. Aprobación, si procede, de la relación de facturas nº10 y 11.</b></p> <p>La Junta de Gobierno Local ha acordado, por unanimidad, la aprobación de la relación de facturas nº10 y 11.<br/>Importe: 473.382,12€</p>                              |
| <p><b>3. Hirigintza saileko kontratazioen inguruko informazioa ematea.</b></p> <p>Gilenek informatzen du bera ari dela hirigintzako herritarren eskaerak erantzuten.</p>  | <p><b>3. Informar sobre la contratación del departamento de urbanismo.</b></p> <p>Gilen informa que es él quien está dando respuesta a las demandas de urbanismo realizadas por los ciudadanos.</p>   |



DEBAKO UDALA

|  |  |
|--|--|
| <p>Langileen zerrenda modifikatu behar da arkitekto eta zergabiltzailearen postuak sortzeko.</p> <p>Zalantzak daude arkitektoa zenbateko lanaldiarekin kontratatu behar den.</p> <p>Arkitektoa kontratatzeko prozedura martxan dago.</p> <p>Jorge: arkitekto teknikoaren kontratazioari buruz informatzen du. Gure lan poltsa agortuta dago eta Urnietakoa hartu dugu, baina %90a lanean dago. Azkenik, Lanbidetik jaso ditugu hainbat curriculum.</p> | <p>Hay que modificar la Relación de Puestos de Trabajo para crear los puestos de arquitecto/a y recaudador/a.</p> <p>Hay dudas sobre la jornada laboral que debería tener el contrato del arquitecto.</p> <p>El proceso de contratación del arquitecto está en marcha.</p> <p>Jorge: Informa sobre la contratación del arquitecto técnico. Nuestra bolsa está agotada y hemos cogido la de Urnieta, pero el 90% están trabajando. Al final, hemos recibido algunos currículums de Lanbide.</p> |
| <p><b>4. Urtarrilaren 30eko greba orokorrari buruz informatzea.</b></p> <p>Itziar Irizarrek azaltzen du mozio bat aurkeztuko dutela udalbatzarrean.</p> <p>Iñigo: guk ez daukagu aukerazko moziorik. Udalbatzarrean gure jarrera azalduko dugu.</p> <p>Pedro: Hau udalera politika ekartzea da, greba hau oso politikoa baita. Bihar ikusiko duzue gure jarrera zein den, bai eta puntuan parte hartzen dugun ala ez.</p>                              | <p><b>4. Informar sobre la huelga general del 30 de enero.</b></p> <p>Itziar Irizar explica que van a presentar una moción en el pleno.</p> <p>Iñigo: Nosotros no tenemos una moción alternativa. En el pleno expondremos nuestra posición.</p> <p>Pedro: Esto es traer política al ayuntamiento, pues esta huelga es muy política. Mañana veréis nuestra posición, incluso si tomamos parte en dicho punto.</p>   |
| <p><b>5. Etxez-etxeko laguntza zerbitzuaren kontratazioa.</b></p>  | <p><b>5. Contratación del servicio de ayuda a domicilio.</b></p>   |



DEBAKO UDALA

|   |  |   |
|---|--|---|
| <p>Aritzek gaiari buruzko azalpenak ematen ditu. Aho batez erabakitzen da etxez-etxeko zerbitzuaren kontratazioa luzatzea.</p>  |  | <p>Aritz explica el tema.</p> <p>Se acuerda por unanimidad, la prórroga de la contratación del servicio de ayuda a domicilio.</p>   |
| <p><b>6. Langileen lan-egutegia.</b></p> <p>Gilen: Langileek galdetzen dute ia aurten nola hartu behar diren zubiak.</p> <p>Alderdi politiko guztietako ordezkariak ados daude zerbitzua bermatzea dela funtsezkoena. Hori dela eta, alkatetzak zubien egunak langileekin negoziatu eta kudeatzeko oniritzia ematen dute.</p> |  | <p><b>6. Calendario laboral de los trabajadores.</b></p> <p>Gilen: Los trabajadores han preguntado como se van a coger este año los puentes.</p> <p>Todos los partidos políticos están de acuerdo en que lo fundamental es que se garantice el servicio. Por consiguiente, aceptan que la alcaldía negocie y gestione los puentes con los trabajadores.</p>                       |
| <p><b>7. Itziarko auzo alkatearen eskaera hirigintza eta ogasun batzordeetan parte hartzeko.</b></p> <p>Gilen: Arantza Egaña, Itziarko auzo alkateak, eskatzen du, hirigintzako eta ogasuneko batzordeetan parte hartzea.</p> <p>Aho batez erabakitzen da, hemendik aurrera hirigintzako eta ogasuneko batzordeetako</p>      |  | <p><b>7. Petición de la alcaldesa pedánea de la Entidad Local Menor de Itziar para poder participar en las comisiones de urbanismo y hacienda.</b></p> <p>Gilen: Arantza Egaña, alcaldesa pedánea de Itziar, solicita que pueda participar en las comisiones de urbanismo y hacienda.</p> <p>Se aprueba por unanimidad que, de aquí en adelante, se le convoque formalmente a</p> |



DEBAKO UDALA

|  |  |
|--|--|
| deialdietan Arantza Egaña formalki deitzea.  | Arantza Egaña a las comisiones de urbanismo y hacienda.  |
| <b>8. Minbiziaren Aurkako Eguna.</b><br><br>Aritzek dio otsailaren 4an ospatzen dela Minbiziaren Aurkako Eguna.<br><br>Minbiziaren aurkako elkarteak proposatu du egun horretan udala argiztatzea.<br><br>Eskaera aho batez onartzen da. | <b>8. Día Contra el Cáncer.</b><br><br>Aritz dice que el día 4 de febrero se celebra el Día Contra el Cáncer.<br><br>La asociación contra el cáncer ha propuesto que ese día se ilumine el Ayuntamiento.<br><br>La solicitud es aprobada por unanimidad. |
| <b>9. Eskari-galderak.</b>   | <b>9. Ruegos y preguntas</b>   |
| Besterik gabe 20:35etan bukatu zen bilera. Eztabaidatutakoa nahiz erabakitakoa jasota geratzeko, nik, idazkari naizen honek, hori guztia idatzi eta ziurtatu egiten dut, lehendakariak ontzat emanda.                                    | Sin más temas que tratar terminó la reunión a las 20:35. Para que conste lo tratado y acordado redacto y firmo este acta con el visto bueno del presidente.  |

Gilen Garcia Boyra  
Alkatea / Alcalde



Jorge González Endemaño  
Idazkaria / Secretario

